人もクルマも、未来にやさしい
“New Standard”へ

21世紀のグローバルスタンダード、カローラ。

トヨタカローラ奈良（株）
本社:奈良市南京終町2丁目269番地 ☎0742-61-3301（代）
お客様相談テレフォン（無料）0120—16—3301
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/corolla-nara/

■奈良店 ☎0742(61)3305
■富雄店 ☎0742(48)2201
■平城山店 ☎0742(72)0550
■生駒店 ☎0743(78)1911
■郡山店 ☎0743(56)3900
■西大和店 ☎0745(74)2531
■桜井店 ☎0744(42)9551
■橿原店 ☎0744(24)4030
■香芝店 ☎0745(76)1095
■高田店 ☎0745(69)3751
■五條店 ☎07472(4)2571
■奈良マイカーセンター ☎0742(62)5000
■U-Car Max T&C ☎0743(23)0081

御用命は最寄りの各お店で…

取扱い車種 ●ウインダム●カムリ●ナディア●セリカ●NCVカローラ●スパシオ●ファンカーゴ●デュエット●RAV4-L●エスティマL●エスティマハイブリッド●ノア●カローラバン●タウンエースバン・トラック

真心と、気持ちのこもったおつきあい。

NARA TOYOTA



アリオンA18“Sパッケージ”
■4速オートマチックSuperECT■ZZT240－CEPEK(S)

奈良トヨタ
本社:磯城郡田原本町唐古296 ☎07443-2-8001（代）
お問い合わせ お客様相談テレフォン 0120—288—770
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/naratoyota/

■奈良店 ☎0742(22)1151
■高田店 ☎0745(52)1151
■郡山店 ☎0743(56)2233
■五條店 ☎07472(2)1431
■田原本店 ☎07443(2)8007
■特販店 ☎07443(2)8008
■橿原店 ☎0744(23)9261
■吉野店 ☎0747(52)8601
■生駒店 ☎0743(78)3171
■香芝店 ☎0745(78)5811
■押熊店 ☎0742(52)7301
■東生駒店 ☎0743(73)8751
■榛原店 ☎0745(82)8008
■本社マイカーセンター ☎07443(2)5291
■U-carMAXT&C ☎0743(23)0081
■D U O 若草 ☎0742(26)8620

セルシオ・クラウン・プレビス・アリオン・エスティマ・カルディナ・ランドクルーザー・ハイラックス・プリウス・介護車両Welcabシリーズ

21世紀のクルマは、所有から使用へ
発想変革の時

全国ネットのTOYOTAだから安心です。


よりワイドにより安く
必要な時に必要なクルマを
トヨタレンタカーで
軽自動車からマイクロバスまで


これからの時代は
長期契約で
おトクなトヨタのカーリース
オールトヨタ全車種新車&中古車



年・中・無・休
営業時間 AM8:30～PM7:00

地球とクルマの未来へレンタカー&カーリース
トヨタレンタリース奈良
0120-04-1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・北部リース店 TEL.0742-22-0100
近鉄奈良駅前店 TEL.0742-26-2229
高田店・南部リース店 TEL.0745-23-0100
橿原店 TEL.0744-25-1620
西大和店 TEL.0745-75-3330
東生駒店 TEL.0743-73-8380
五條店 TEL.07472-2-5101
西大和店 TEL.0745-77-0100
御用命は最寄りの各お店で…

奈良会議所ニュース／四一九号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成十五年八月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／村田勝彦　印刷所／共同精版印刷（株）　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成15年8月10日発行
第419号（毎月1回10日発行）http://www.nara-cci.or.jp/

奈良会議所ニュース

8
2003
No.419

●なら企業散策㊲
『お客様の声に応える商品を』　岡井麻布商店
● 特集 知っておきたい「乳がん・子宮がん・卵巣がん」（第３回）
●「のぞみ」にも乗れる『新幹線回数券』取り扱いを始めました。
●パソコン講習会のご案内
●CLUB CCI「Buffet Plan」入会金割引キャンペーン実施！
●映画情報＆チケットプレゼント
●奈良県中小企業再生支援協議会が設置されました。

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS





忙しくておそうじの時間がとれない方。
キッチンの油汚れ、お風呂のカビ、
高所のそうじでお困りの方。
ミニメイドにお任せ下さい。

※定期料金一例
¥18,000(2人1組2時間)～

※お見積無料です。お気軽にお電話下さい。

ミニメイドサービス奈良店
電話 0742-49-7010 FAX 0742-49-7091
〒631-0061 奈良市三碓2-1-1 リコービル201

登記測量設計

あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか？



建物新築登記の必要な方
お電話お待ちしています。

登記・測量・設計・施工管理・各種申請

株式会社 **幸福測量設計事務所**

尾崎 峻 土地家屋調査士 行政書士 事務所

〒630-8306 奈良市紀寺幸町866番地7（奈良地方法務局正面）
TEL (0742) 26-3611(代) FAX 27-0051
E-mail:koufuku1@gaea.ocn.ne.jp URL:http://www8.ocn.ne.jp/~koufuku/

デジタルメイシン

未来へ、飛躍。



高性能デジタル印刷
あらゆる媒体への企画・制作
DVD会社案内制作
イベントプロモーション
ホームページ制作

PRINTED WITH SOY INK 環境にやさしい大豆油インキを使用しています。

ISO 14001 JQA-EM2026

明新印刷株式会社

本社	630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地 TEL 0742-63-0661(代) FAX 0742-63-0660
大阪営業所	543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号 TEL 06-6771-4501(代) FAX 06-6773-0492
もちいどの店	630-8217 奈良市橋本町36番地 TEL 0742-23-3131(代) FAX 0742-26-0093

E-Mail info@meishin.co.jp URL http://www.meishin.co.jp



人材派遣のリーディングカンパニー

人事戦略のベストパートナーとして、企業活動のあらゆるシーンを支えています。
●人材派遣 ●新卒派遣 ●人材紹介 ●再就職支援

株式会社 パソナ京都 奈良支店

〒630-8241 奈良市高天町38-3 近鉄高天ビル6F
TEL (0742) 24-1010
FAX (0742) 24-0700

人材派遣事業 (厚生労働大臣認可番号) (般)29-01-0005
職業紹介事業 (厚生労働大臣認可番号) 29-01-ユ-0017
本社:京都市 (075) 241-4447・滋賀支店:草津市 (077) 565-7737
http://www.pasona-kyoto.co.jp

PASONA

Member・Service・Ticket

会員とくとくサービス券

奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、このほど会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な「**会員とくとくサービス券**」をお届けすることになりました。この機会に是非ともご利用下さい。

■ご利用方法■
- ○当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
- ○サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
- ○サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意■
- ○各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
- ○本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用は出来ません）
- ○会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用は出来ません。
- ○原則として、他のサービス券との併用はできません。
- ○サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。

カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
優待 **ルーム料金1時間無料**
お得な法人カード発行できます
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
奈良市八条町375-1
TEL(0742)34-0003

タマヤメガネ
優待 **フレーム・レンズ30%OFF**
特価品及び一部商品を除く
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉タマヤメガネ
奈良市花芝町15
TEL(0742)22-4310

うどん・そば天馬
優待 **各種麺類大盛100円OFF**
3名様まで有効
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉うどん・そば天馬
奈良市東向北町17
TEL(0742)20-6288

ピカピカ堂
優待 **車のコーディング4,000円OFF**
新車時5年保持・テフロン加工
軽自動車 22,200円～
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉ピカピカ堂
奈良市三条大路5丁目2-35
TEL(0742)35-8839

アートフォトスタジオ
優待 **お祝い着無料レンタル**
お宮参りの記念撮影をされた方
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉アートフォトスタジオ
奈良市鶴舞東町2-13 学園前VIV 1F
TEL(0742)41-1141

Parum cafe
優待 **1ドリンクプレゼント(3名まで)**
17：00~23：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉Parum cafe
近鉄西大寺北口SANWA-CITYビル B1
TEL(0742)36-3555

たじ元酒米店
優待 **全商品店頭価格より5%OFF**
たばこ・印紙・切手を除く
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉たじ元酒米店
奈良市内侍原町4
TEL(0742)23-6400

天下一品(西大寺店・桜井店)
優待 **ラーメン(並)半額**
2名様まで有効／上記2店舗に限る
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉天下一品(西大寺店・桜井店)
奈良市西大寺東町1-4-8
TEL(0742)33-9287

近畿レンタカーサービス
優待 **基本料金から10%OFF**
軽・特定車・特装車を除く
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉(株)近畿レンタカーサービス
奈良営業所／東九条町106 TEL(0742)62-1138
奈良西営業所／三碓6-1171 TEL(0742)46-2010

海山居酒屋なべ屋敷
優待 **しゃぶしゃぶorすき焼き食べ放題 お一人様無料(2,980円)** 要・予約
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉(株)エムワイピー
奈良市大宮町6-6-11
予約0120-234-490

アメリカンランゲージスクール富雄校
優待 **入学金(15,000円)を半額・授業料20%OFF**
英会話・グループ・個人・会社派遣・外国人講師
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉アメリカンランゲージスクール富雄校
奈良市富雄元町1-3-32-2 北和ビル3F
TEL(0742)45-8041

賃貸のフレンドホーム
優待 **ご契約の方・仲介料20%OFF**
アパート・マンション・事務所・店舗
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉賃貸のフレンドホーム
奈良市油阪町446-6
TEL(0742)25-0019

万年堂洋菓子店
優待 **お買い上げ代金の10%OFF**
本店(角振町)・支店(小西町)に限り有効
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉万年堂洋菓子店
奈良市角振町25-3
TEL(0742)22-5067

串　楽
優待 **串三昧コースお一人様無料(2,500円)** 要・予約
本店・法華寺店・近鉄奈良店・高の原店
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉(株)エムワイピー
奈良市大宮町6-6-11
予約0120-234-490

神戸にんにくや(新大宮店・JR奈良駅前店)
優待 **ドリンク全品半額!さらに4名以上予約でワインフルボトルプレゼント!**
有効期限 平成15年9月30日まで
〈お問合せ〉神戸にんにくや
新大宮店 TEL(0742)36-9988
JR奈良駅前店 TEL(0742)25-2298

サービス提供事業所募集

掲載料無料

■募集要項■

- 掲載期間は最長6ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- チケットの利用状況を2ヶ月毎に報告していただきます。
- 会社ロゴ等は使用不可です。
- 周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所　会員サービス課
TEL　0742-26-6222(担当：澤田)

FAX 0742-22-1180
奈良商工会議所 会員サービス課 宛

平成　年　月　日

会員とくとくサービス 提供仮申込書

事業所名　　業種

電話番号　　担当者

※必要事項をご記入の上、FAXでご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。



喫茶　登大路

優待
ブレンドコーヒー30円OFF
3名様まで有効
モーニングサービスを除く
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉喫茶　登大路
奈良市東向北町30－2　商振会ビル1F
TEL(0742)22－7033

デントリペア　Tomorrow

優待
無塗装板金20%OFF
小さなエクボから大きなヘコミまで
塗装せずに裏から綺麗に直します
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉デントリペア　Tomorrow
天理市蔵之庄町374－1
TEL(0743)65－5450

PAO

優待
1ドリンクプレゼント(4名まで)
18：00～24：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429－1
TEL(0742)44－2346

高の原ゴルフセンター

優待
入場料(¥300)無料
サービス券持参の方に限る
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉高の原ゴルフセンター
奈良市奈良阪町2624－1
TEL(0742)26－1061

ミラノ食堂

優待
ワインフルボトルプレゼント
ディナータイム(17：00～24：00)に限り有効
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ミラノ食堂
奈良市大宮町5－4－3
TEL(0742)36－1230

PUZZLE

優待
1ドリンクプレゼント(2名まで)
18：00～22：00のDINNER TIMEに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉PUZZLE
奈良市西大寺栄町3－10　みずほ銀行向い
TEL(0742)33－2157

花のキュービット園芸のイヌイ

優待
ミニフラワープレゼント
HB-101(天然植物活力液)お買い上げの方
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉園芸のイヌイ(生花・鉢花・苗・用土・肥料・薬)
奈良市登美ヶ丘4－4－4　イヌイビル1F
TEL(0742)49－3987　http://www.engei.co.jp

畳の上杉商店

優待
全品15%OFF
新畳・表替・裏返
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉(株)上杉商店
奈良市三条大路5丁目2－28
TEL(0742)33－4056

ペットファミリー西大寺

優待
愛犬・猫用品20%OFF
ベッド・敷毛布・キャリーバッグに限る
但し、特価品は除きます
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ペットファミリー西大寺
奈良市西大寺新町2－7－28
TEL(0742)36－4600

お好み焼き・もんじゃ焼き窟(くつ)

優待
ご飲食料金より1,000円OFF
高の原店・新大宮店
1グループ1枚限り・2名以上で有効　要・予約
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉(有)楽楽厨房
奈良市大宮町6－9－16
予約0120－234－490

スリランカ料理ハンターナ

優待
1ドリンクプレゼント(17：30～21：30)
ランチバイキング(¥900)11：00～14：00を除く
セット(¥1,500～)・単品(¥500～)17：30～21：30
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ハンターナ(定休：水曜日)
奈良市二条大路南4丁目2－7
TEL(0742)32－2321　http://www10.ocn.ne.jp/hanthana

ミニメイドサービス奈良店

優待
初回料金(30,000円)より5,000円OFF
家事代行（家庭の定期掃除）
3人一組で1回2時間の清掃
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ミニメイドサービス奈良店
奈良市三碓2－1－1　リコービル201号
TEL(0742)49－7010

イタリア リストランテ エルバ

優待
コース料理10%OFF
グループ料理を除く
17：00以降に限り有効
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉イタリア　リストランテ　エルバ
奈良市登大路町36－2　奈良商工会議所　地下1階
TEL(0742)26－6501

グリーンの店 ナチュール

優待
季節の鉢花20%OFF
創作寄せ植え・季節の花・観葉植物
等の鉢花を多数取り揃えております
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ナチュール
奈良市六条西1－12－77
TEL(0742)49－8714

宅配・持帰り寿司 都人 あやめ池店

優待
お買上げ880円につきカニ汁1個プレゼント
本券でお持ち帰り、宅配のどちらにも使えます
尚、宅配のエリアに関してはお問合せ下さい
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉都人　あやめ池店
奈良市あやめ池南2丁目1－48
TEL(0742)40－2281

中国料理 飛天

優待
ご飲食料金の10%OFF
ランチメニュー・バイキング・企画等は除く
割引額は最大5,000円まで
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉株式会社　飛天
チャイナダイニング　馥妃　TEL(0742)26－1777
飛天　新大宮店　TEL(0742)33－0222

自転車の ぽっぷこ～ん

優待
パンク修理・タイヤ交換20%OFF
一般車からスポーツ・競技車迄、修理にお困りの方
完全修理がモットーのお店です。お越しをお待ちします
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉サイクルショップ　ぽっぷこ～ん
奈良市中山町17－1
TEL(0742)52－4852
サービス券 10%OFF 期限無し

ヘアーメイクスタジオ ドルフィン

優待
通常料金より500円OFF
営業時間：9：00～19：00
休日：毎月曜日・第二、第三月・火
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉ヘアーメイクスタジオ　ドルフィン
奈良市四条大路1丁目6－30－3
TEL(0742)32－4151

居酒屋 西大寺 大松

優待
ご飲食金額の10%OFF
ランチメニューを除く
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉居酒屋　西大寺　大松
奈良市西大寺国見町1丁目　西大寺第2ショッピングセンター内
TEL(0742)44－4163

世界のコーヒー豆 喫茶 ファゼンダ 奈良南店

優待
コーヒー豆全品2割引き(一部商品を除く)
ファゼンダブレンド(200g)760円が608円
1,500円以上お買い上げでフィルターペーパーをプレゼント
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉喫茶　ファゼンダ　奈良南店
奈良市南京終町710　ジャスコ南店1F
TEL(0742)63－3557

結納品の 平岡千玉堂

優待
結納品セット30%OFF
但し、一部商品を除く
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉平岡千玉堂
本　店　鳴川町15　TEL(0742)22－3349
東向店　東向中町15　TEL(0742)22－6891

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

トータルファッション りんごの樹

優待

婦人服50%OFF

お手ごろ価格でハイセンスなファッション雑貨多数！
お一人様1点限り(特価・サービス品は除く)
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉(有)YAT・りんごの樹
奈良市六条1−1−12　南都銀行西ノ京支店前
TEL(0742)41−1174

トヨタレンタリース奈良

優待

基本料金より10%OFF

指定車種を除く
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉(株)トヨタレンタリース奈良
奈　良　店　杉ヶ町31　TEL(0742)22−0100
近鉄奈良駅前店　西御門町11−4　TEL(0742)26−2229

キーウエストクラブ

優待

当店指定のキープボトル1本サービス

営業時間：20：00〜24：30(日曜定休)
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉キーウエストクラブ
奈良市もちいどの町40−4マインズ広場
TEL(0742)27−4548

屋根のことなら 中村瓦店

優待

屋根工事すべて10%OFF

点検・見積もり無料！直受けだから安いし安心！
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉中村瓦店
奈良市法華寺町281−8
TEL/FAX(0742)34−7508/携帯090−8753−5993

三井ガーデンホテル奈良

優待

御飲食料金の10%OFF

3F　バイキングレストラン「パステオーナ」
3F　和食レストラン「花葵」
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉三井ガーデンホテル奈良(レストラン予約)
奈良市三条本町8−1
TEL(0742)35−6621

新堀ギター

優待

入会金(通常¥5,000-)を無料！

お子様からご年配の方迄
クラシック・フォーク・エレキ・なつメロ・ウクレレ他
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
新堀ギター高の原教室／近鉄高の原駅より4分・P有り
〈案内書急送〉0120-23-6689

白蟻のことなら 東洋ハウス

優待

白蟻工事すべて10%OFF

調査見積り無料！
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉(株)東洋ハウスサービス
奈良市法蓮町353−8
TEL(0742)26−8150

書道教室 一羔舎書室

優待

入会費無料！

通常　学童(¥3,000-)・一般(¥5,000-)を無料
有効期限　平成15年9月30日まで

〈お問合せ〉一羔舎書室(いっこうしゃしょしつ)
奈良市三条町606　奈良三条郵便局3F
TEL(0742)26−4445

美容室 MORE

優待

パーマ・カット・カラー 20%OFF

有効期限　平成15年12月31日まで

〈お問合せ〉美容室　MORE
奈良市花芝町23
TEL(0742)23−4110

幸福測量設計事務所

優待

土地の有効利用計画 測量・登記相談無料

有効期限　平成15年10月31日まで

〈お問合せ〉(株)幸福測量設計事務所
奈良市紀寺町866番地7(奈良地方法務局前)
TEL(0742)26−3611

水廻りのお店 オオニシ住設

優待

各商品25%〜55%OFF

ユニットバス・システムキッチン・ガス・石油給湯器新設・取替工事
水漏れ・排水づまり工事格安料金で承ります
有効期限　平成15年10月31日まで

〈お問合せ〉オオニシ住設
奈良市今市町283−4
TEL(0742)62−2046/携帯0903−718−3266

会員とくとくサービス提供企業募集！

〈目的〉会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL0742−26−6222
FAX0742−22−1180

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

会議所ニュースの広告を募集しています！

「奈良会議所ニュース」で貴方の会社をPRしませんか。

〈発行部数3,600部〉

（年間・税込）

	モノクロ	カラー	サイズ
全　頁	420,000円	630,000円	タテ26cm×ヨコ17.5cm
半頁（1/2頁）	210,000円	315,000円	タテ12.5cm×ヨコ17.5cm
1段（1/4頁）	105,000円	157,500円	タテ6cm×ヨコ17.5cm
半段（1/8頁）	52,500円	78,750円	タテ6cm×ヨコ8.5cm

お問い合わせは…奈良商工会議所　総務課　TEL（0742）26-6222

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

〈奈良商工会議所共済制度〉のご案内

❶ 多数の方がまとまって加入することにより、「規模の利益」が得られ割安な掛金で幅広い保障があり、遺族にとって生活保障が約束されます。

❷ 病気・不慮の事故による死亡から、傷害による入院まで業務上・外を問わず常に保障されご加入の手続きも簡単です。

❸ 次のような税制面での特典があります。

法人の場合

法人が役員、従業員のために負担した掛金は全額損金に算入でき、その掛金は役員、従業員の所得税の対象にもなりません。
（法基通9-3-5）（所基通36-31の2）

個人事業所の場合

個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入でき、その掛金は従業員の所得税の対象にもなりません。
（直審3-8）（所基通36-31の2）

●保障の範囲と月額掛金

掛金は年齢にかかわらず一律です。死亡・高度障害保険金額200万円から800万円まで加入できます。

保障の範囲 ＼ 月額掛金（概算） ＼ 加入年齢		（59歳6ヶ月を超えた方）	（14歳6ヶ月を超え59歳6ヶ月までの方）		
		1,500円	3,000円	4,500円	6,000円
病気による	死亡・高度障害保険金	200万円	400万円	600万円	800万円
不慮の事故による	災害死亡・高度障害保険金（災害保険金＋死亡・高度障害保険金）	400万円	800万円	1,200万円	1,600万円
	障害給付金	140～20万円	280～40万円	420～60万円	560～80万円
	入院給付金（5日以上120日限度）	1日につき 3,000円	1日につき 6,000円	1日につき 9,000円	1日につき 12,000円

〈お問い合せ先〉〒630-8213　奈良市登大路町36番地の2　奈良商工会議所会館内
アクサ生命保険株式会社　奈良営業所　TEL 0742-27-6920

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS
2003 No.419

奈良会議所ニュース

Contents

■ なら企業散策37 …… 2
『お客様の声に応える商品を』　岡井麻布商店
■ 相談所いんふぉめーしょん／マルケイ資金融資 …… 4
■ 奈良県の中小企業を積極サポート～奈良県中小企業再生支援協議会 …… 5
■ 青年部だより／奈良商工会議所特定退職金共済制度ご加入のおすすめ …… 6
■ 女性会だより・蠟梅句会／友好倶楽部だより …… 7
■ パソコン講習会のご案内 …… 8
■ CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内 …… 9
■『新幹線回数券』取り扱いを始めました！／安らげるインテリアデザイン …… 10
■ 奈良市コーナー～(財)奈良市勤労者福祉サービスセンター会員募集!! …… 11
■ オンリーワン企業に学ぶ（第18回）／流行ものから見えるもの …… 12
■ 特集　知っておきたい『乳がん・子宮がん・卵巣がん』（第３回） …… 13
■ 経済指標 …… 14
■ 情報掲示板 …… 16
・奈良先端科学技術大学院大学公開講座2003
・国民生活金融公庫からのお知らせ「国の教育ローン」　・2003中小企業ビジネスフェアin KANSAI part 2
■ 最新映画情報 …… 18
■ Tea Time …… 19
ナンバースケルトン（映画招待券プレゼント）・サラリーマン川柳
■ 新会員紹介・求職者情報・事務局日誌 …… 20



《表紙説明》

夏の花の代表と言えば向日葵。ヒマワリの学名はHelianthus annuus、別名〈向日葵〉ニチリンソウ（日輪草）、サンフラワー、ヘリアンサスとも言われています。キク科ヒマワリ属で原産地が北アメリカです。ヒマワリ油を採ったり、種を食用に利用しています。現在、花の改良が進みコンテナ向きの草丈の低いものやシックな赤花種など、バリエーションが豊富になりました。日当りと水はけの良い肥沃な土地に植えます。高性種はつぼみの小さいうちに支柱を立てます。一つの花を大きく咲かせるならば、わきに出てきたつぼみは摘み取りましょう。葉の全体が白い毛で覆われたH.アルゴフィラスや宿根性の品種もあります。写真は、ヒマワリ畑と真夏の陽射しに焼けた丸瓦を重ねた「行基葺き」と言われる瓦屋根。飛鳥時代の瓦が現在もそのまま使用されています。　撮影：藤井金治

なら企業散策 37

岡井麻布商店

『お客様の声に応える商品を』

Q１．まず、仕事内容からお聞かせください。

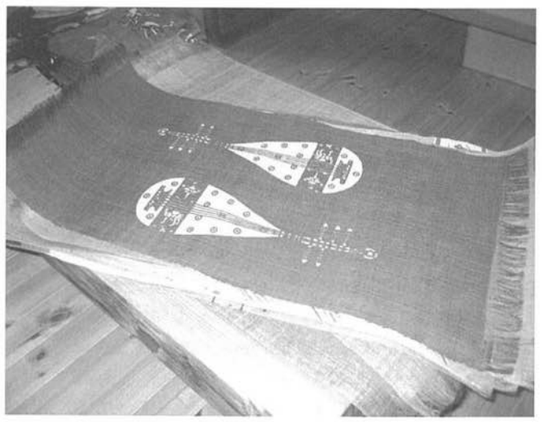
江戸時代から、麻織物である奈良晒を主に扱っており、私で５代目になります。江戸時代、奈良晒は「武士の裃は奈良晒」と、徳川家康から賞賛されたこともあり、盛んに作られていました。当時、奈良町などでは、約８割が奈良晒にたずさわっていました。当店も、当時は武士の裃を作っていました。その後、明治に入り、蚊帳を作ったり、戦時中には、軍人の衣料を作ったりするようになりました。そして戦後になり、時代が安定してきてからは、茶道に用いられる茶巾を作り始めました。これは、今でも主力商品の一つになっています。



岡井　孝憲氏

Q２．他にどのような商品を作られているのですか。

少し前に自然志向の時期があり、麻製品が注目されたこともありましたが、ここ十数年で、茶道人口が急激に減少しているように思います。それに伴い、茶巾などの需要も少なくなってきました。そのようなことがあり、一つのものにこだわるのではなく、お客様が生活を楽しめるものを作れたらと考えるようになりました。現在は、茶巾の他にのれんやテーブルクロス、袋物なども作っています。やはり、その時代のニーズに応じて、商品を変化させていくことは重要ですね。



Q３．新しい取り組みなどはありますか。

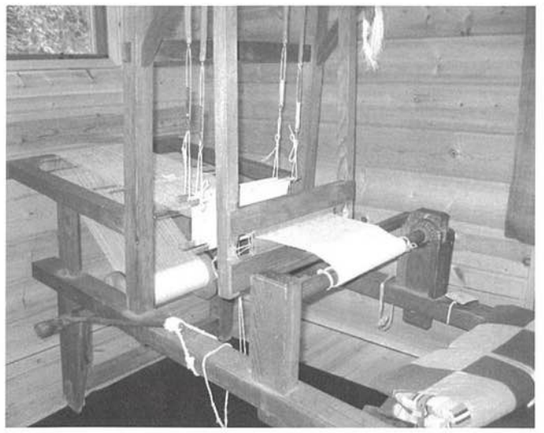
以前に大学からの依頼で、縄文時代の衣服を再現したことがありました。出土した実際の衣服を元にして再現していくわけですが、これには苦労しました。再現する衣服が原型を留めているわけではないですし、縄文時代に作られたものですから、今と同じ考え方ではいけません。また、当時は織るのではなく筵と同じ原理で作っていましたので、技術的には退行して考えなければなりませんでした。そのあたりで非常に苦労しました。ただ、大変な仕事ではありましたが、一つのものができあがった時はやはり嬉しかったですね。当店は、大規模な経営ではなく、家業としてやっているからこそ、このような仕事をさせていただけたのではないかと思っています。

Q４．今後の展望があれば、お聞かせください。

当店は、現在店頭での直接販売はしておらず、小売業者さんに委託して販売しているという状況です。しかし、この方法ですと、こちらで作った商品全てを販売できるわけではありません。また、間に小売業者の方を挟むことで消費者の声が届きにくくなってしまいます。お客様の「こんな製品を作ってほしい」という声から生まれた商品もたくさんありますし、そういった声はできるだけ反映させていきたいと思っています。そういった点からも、やはり直接お客様に販売できる場が欲しいですね。そうすれば、こちらの作った商品を全てお客様に見ていただけますし、お客様の声も直接聞くことができます。ただ、奈良で店を構えるとなると、場合によっては、「お土産物」という色合いが強くなりかねません。その辺りの難しさというのはありますね。

Q５．最後に、商工会議所への要望をお願いします。

奈良は、観光色の強い場所です。勿論それは奈良の魅力の一つだと思いますが、ともすれば観光に頼りがちな面もあります。また、多くの魅力ある伝統的な建物があり、地方の観光地のように、努力しなくても、人が来てくれるという面もあります。しかし、重要なのは、観光とそれ以外の面とをいかに折り合いをつけていくか、また、いかに奈良の良さをアピールして、観光客のリピーターを増やしていくかだと思います。商工会議所には、是非、そのような点でリーダーシップをとっていただきたいと思います。





岡井麻布商店（奈良市中之庄町）

（取材協力：奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　中谷　未央）

会社概要

■会 社 名／ 岡井麻布商店
■代 表 者／ 代表者　岡井　孝憲
■所 在 地／ 奈良市中之庄町107
■従業員数／ 3名
■業務内容／ 本麻奈良晒、麻織物他製造卸

相談所 奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ
いんふぉめーしょん

研修のご案内

物流の格差が業績の格差を生む

物流システムの改善とノウハウ

～庫内における作業と在庫のムダを取る～

研修内容

取引先のニーズが多頻度・小口・短納期での配送といったようにますます高度になっている中で、収益を確実に得るという目標を達成するため、効率の良い物流システム（しくみ）を構築することは、単に経費削減という枠を越え、経営体質の改善、経営戦略の実現に繋がるまでの位置づけに変わってきています。
この研修では、経営における物流システムの改善をどのように進めるかまでを、講義と自社の課題演習により実践的に学ぶものです。

当関西校研修の特徴

①国の機関ですので低廉な費用で高い効果が得られます。
②開校から22年間の実績により精練されたカリキュラムをご用意しております。
③第一線で活躍している選りすぐりの講師陣が直接アドバイスします。

募集要項

■受講対象者　物流担当管理者
※主に荷主企業：製造業（倉庫・在庫を持たない受注の形態等は除く）・卸売業
■受講料　33,000円（税込み）
※キャリア形成助成金・地方自治体等の人材養成補助金などの制度を使えばより低廉な費用でご利用いただけます。
■定員　30名
■研修期間　平成15年10月28日(火)～10月31日(金)
■時間数　27H

☆宿泊施設・レストラン・図書室・パソコンルーム・その他娯楽設備など快適に過ごしていただくための設備がございます。
☆受講生間の交流を図っていただくための懇親会をご用意しております。

カリキュラムの概要

日程	科目	講師名
10／28(火)	経営における物流の重要性とその動向～業績を左右する物流格差とポイント～	㈱日通総合研究所　常務取締役　湯浅　和夫
	物流コストの把握法と改善の着眼点～物流をコストで管理するといろいろわかる～	㈱日通総合研究所　経営コンサルティング部 ＳＣＭグループ　コンサルタント　芝田　稔子
10／29(水)	物流システム改善の具体的進め方～何をどう改善するか考える～	㈱ライフデザイン　代表取締役 中小企業診断士・物流アドバイザー　佐藤　良明
10／30(木)	在庫管理の要点と改善～市場に応じて在庫の出入りと量を管理する～	（前掲）佐藤　良明
	《課題演習》 自社の物流システム改善計画作成	（前掲）佐藤　良明 日本ファイリング㈱　システム営業部長　高橋　映治 ㈱カサイ経営　客員研究員　高野　潔 ㈱日本テクニカルサポート　物流サポート事業部 主席研究員　小野崎　統 リップル・リサーチ㈱　代表取締役　齋藤　陽一郎
10／31(金)		

※お申込・お問い合わせ先

～国の中小企業人材養成機関～　**中小企業大学校　関西校**
〒679-2282　兵庫県神崎郡福崎町高岡　TEL.0790－22－5931　FAX.0790－22－5941
E-mail：kansai-kenshu@jasmec.go.jp　URL：http://inst.jasmec.go.jp/kansai/

中小企業大学校関西校とは、中小企業施策の総合的実施機関である中小企業総合事業団(所管：経済産業省)が運営する中小企業の方々のための国の人材養成機関です。

マルケイ資金融資

● 小規模事業者の皆様へ ●

安心して借りられる“無担保・無保証人”で国民生活金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方
（商業・サービス業にあたっては5人以下）

貸付限度額　550万円＋別枠450万円

金利年1.30%です（7月11日現在）

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

返済は　運転資金5年以内　設備資金7年以内　です。

●お問い合わせ●
当所中小企業相談所　TEL.26－6222(代)

奈良県の中小企業を積極サポート

奈良県中小企業再生支援協議会

奈良県中小企業再生支援協議会とは

中小企業の再生を支援させていただく機関として、近畿経済産業局の委託を受けて奈良商工会議所が設置した公的な機関です。

再生に向けたご相談について

専門家が常駐しています

・経験豊かな専門家が常駐し、いつでも企業再生に向けたご相談に応じます。
・県内の中小企業支援団体と連携し、頑張る企業を地域ぐるみで応援します。

◇ご相談の流れ

・はじめに中小企業の現状をお聞きしながら分析を行って課題を抽出します。
・課題を解決するためのアドバイスや施策のご紹介を、中小企業支援団体と連携を図りながら行います。

・さらに協議会で必要と判断した企業には、専門家等から構成される支援チームを立ち上げて、経営改善計画を策定する支援をいたします。

◇ご相談でお伺いしたいこと

・会社概要や現在の業況、現状に至った経緯
・金融機関とのお取引状況
・経営再生に向けた希望や見通し
・直近３年間の財務状況（財務諸表）
・会社の体制、人材等の経営資源
・その他、必要と思われる事項



お問い合わせ・ご相談は（秘密厳守、費用無料）

◇ご相談窓口（事前に電話にてご予約ください）

場　所：奈良商工会議所ビル地階
奈良市登大路町36番地の２　Tel & Fax 0742-26-6251
E-mail：naracci-saisei@titan.ocn.ne.jp
時　間：午前９時～午後４時30分（土日、祝祭日、年末年始を除く）

青年部だより

奈良商工会議所青年部7月例会

日時　平成15年７月16日(水)
場所　奈良国立博物館東新館講堂





７月16日水曜日、奈良国立博物館東新館講堂において地域交流委員会担当による７月例会が行われました。「変えよう奈良を!!若者の力で!!」をテーマに、奈良県経営者協会青年経営者部会部会長　藤村善隆氏、(社) 奈良青年会議所理事長　松田英志氏、奈良燈花会の会会長　朝廣佳子氏、バサラ祭実行委員会実行委員長　魚谷和良氏、奈良商工会議所青年部　植村佳史会長、進行は奈良商工会議所監事　鍛冶佳広氏によりパネルディスカッションを行いました。その中で、「京都より日本らしい奈良に」、「自宅に客を招くように旅行者を迎える」「400年続いた町家が駐車場になり寂しい」など、いろいろな思いや意見が出ました。又、会場からは「奈良公園ゴミ箱ゼロ・ゴミ持ち帰り」などの意見もあり、和気藹々とした中にも真剣に議論が交わされました。最後に植村会長が「奈良を変えるのは、熱い思いを持った若者の国を愛し奈良を愛し人を愛し自然を愛する心である。」とまとめられました。

広報委員会　後　健司

～地元商工業繁栄とゆたかな人材づくりのための～

奈良商工会議所特定退職金共済制度
新企業年金保険
ご加入のおすすめ

制度の特色

❶ 将来必要な多額の退職金を今から、毎月計画的に準備できます。
❷ 国の制度（中小企業退職金共済）との重複加入も認められます。
❸ 従業員の確保と安定化をはかり企業経営の発展に役立ちます。
❹ 簡単な手続きで加入頂けます。
❺ 掛金は金融機関の口座より自動的に振り替えますので便利です。
❻ 掛金は1人20,000円まで損金または必要経費に算入できます。

掛金と加入口数

月額掛金…1口について1,000円
加入口数…1人について1～20口まで

お申し込み手続きについて

1．ご加入口数は、ご加入者1人につき20口を限定とします。
2．ご加入手続きの詳細については、奈良商工会議所共済係へおたずねください。
3．お申込みは毎月15日にメ切らせていただきます。

●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所会員サービス課
〒630-8586　奈良市登大路町36－2
TEL (0742)26-6222　FAX (0742)22-1180

女性会だより

女性会６月例会

「心は身体を動かす」

と　き　　平成15年６月16日(月)
ところ　　奈良商工会議所４階中ホール
講　師　　薩山気の健康学研究所
　　薩山知行先生



雨に濡れた紫陽花の美しい６月の例会が、雨の中会員35名の御出席をいただき、日常生活に活かせる身近な「気」を実感する事で毎日の生活がプラスにもマイナスにもなるということを心と身体を使いながらプラスの「気」を身につけるお稽古をしました。苦しいと言えば身体はふらふら、プラスの言葉の楽しいと言えば体に気が通って少し位おされてもびくともしない、つまり身体はすべて心の指示に従って動くので、もし「私はダメだ」と考えると瞬間体中がダメ人間になってしまいます。健康で明るく生活するには、物事を悪く考えるクセを直してプラスに心と身体を使って元気よく陽気に生き生きと毎日を送りたいと思いました。楽しい御講演ありがとうございました。

当番　山田　記



蠟梅句会

七月例会　女性会

バンコクの雨もかくやと梅雨の午後　山口マサエ
水指の備前火襷梅雨じめり　小林　成子
門入れば苔の花咲く興福寺　垣内　千代
尾道の潮騒聞くや芙美子の忌　並川　寿子
昼寝どき牧夫のタオル馬柵に垂れ　大島　民郎

友・好・倶・楽・部だより

〔月例会開催〕
◎７月８日正午より
講師に前帝塚山短期大学教授（現名誉教授）青山茂氏をお招きし「壷阪寺・持統天皇との以外な関係」と題し興味深い講話を拝聴しました。
○青山茂氏の「著書」
「掘り出された奈良の都」「斑鳩の匠宮大工三代」「正倉院の匠たち」「奈良の年中行事」「仏像」その他著書多数

〔ゴルフ同好会〕
◎第２回ゴルフコンペが７月17日ディアーパークゴルフクラブで開催。入賞は次の通りです。
○優勝　日本テクノ㈱　山本康雄 氏
２位　大倭殖産㈱　矢追盛賢 氏
３位　前田製菓㈱　前田　武 氏

〔会員だより〕
◎名義変更
●㈱きんでん奈良支店
支店長　梶村冨司雄 氏
(旧)上村　英彦 氏

〔今後の行事予定〕
◎月例会　９月９日(火)正午より
10月14日(火)正午より
◎事業委員会
９月９日(火)　14：10～
◎第３回ゴルフコンペ
９月19日(金)　於：ディアーパークゴルフクラブ

奈良商工会議所友好倶楽部　事務局　☎22－7090

奈良商工会議所主催

パソコン講習会のご案内

●講座内容（8月）

■Word2002初級コース・Excel2002初級コース

定　員　Word2002初級・Excel2002初級　各12名
時　間　各6時間（1.5時間×4回）
受講料　10,500円（一般）、7,000円（会員）　※各コース
テキスト代　1,600円　※各コース　（受講料・テキスト代とも消費税別途）
予約の流れ
1.コースを選択します。（Word2002初級 or Excel2002初級）
2.スケジュールを選択します。（B or C）
3.選択したスケジュール内で1、2、3、4を1つずつ選択。(先着順のため希望に添えない場合有)
注意事項　Word・Excelとも1→2→3→4の順番で受講していただきます。
例　2→1→4→3の受講は不可

Word2002初級・Excel2002初級　スケジュール

B(8月19日～8月22日開催分)

月 日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
8月19日	火	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
8月20日	水	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
8月21日	木	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4
8月22日	金	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4

C(9月2日～9月5日開催分)

月 日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
9月2日	火	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
9月3日	水	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
9月4日	木	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4
9月5日	金	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4

■MOUS試験直前対策講座（Word2002一般コース・Excel2002一般コース）

定　員　Word2002一般・Excel2002一般　各6名
時　間　各12時間（1.5時間×8回）
受講料　26,000円（一般）、22,000円（会員）　※各コース
テキスト代　2,000円　※各コース　（受講料・テキスト代とも消費税別途）
予約の流れ
1.コースを選択します。（Word2002一般 or Excel2002一般）
2.スケジュールを選択します。（B or C）
3.選択したスケジュール内で8個選びます。（先着順のため希望に添えない場合有）
ただし、初回受講は1～9のいずれかになります。

特徴　MOUS全国一斉試験を受験される方対象の直前対策講座です。
いずれのスケジュールも各試験の約1週間前に設定していますので、試験直前の総仕上げに最適です。
スケジュール内で受講日・時間帯を選択していただけます。　※補習受講もOKです。（別途要費用）

注：MOUSの全国一斉試験は受講者の方が各自手続していただく必要があります。また、当所パソコン教室はMOUS試験の試験会場ではありませんのでご了承ください。
対策講座両コースを受講される方は1コースにつき2,000円割引させて頂きます。

MOUS試験直前対策講座　スケジュール（Word2002一般コース・Excel2002一般コース）

B(第6回全国一斉試験 9月7日(日) 直前対策)

月 日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
8月23日	土	1	2	3	4
8月24日	日	5	6	7	8
8月30日	土	9	10	11	12
8月31日	日	13	14	15	16

C(第6回全国一斉試験 9月7日(日) 直前対策)

月 日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
8月26日	火	1	2	3	4
8月27日	水	5	6	7	8
8月28日	木	9	10	11	12
8月29日	金	13	14	15	16

募集要項
■会　場：奈良商工会議所パソコン教室
（奈良商工会議所会館地下1階）
■申込方法：電話にて希望講座をご予約下さい。

受講までの流れ
電話予約 → 受講料振込 → 申込書提出 → 当日受講
申込書等書類を送付致しますので、受講料をお振込の上、申込書をFAXまたは郵送して下さい。

寛ぎを求めて、
より充実して…
天然湧出
宝来温泉
(露天風呂併設)
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴

政府登録国際観光旅館
奈良パークホテル
〒631－0845　奈良市宝来4丁目18番1号(阪名道路沿い)
TEL0742－44－5255(代)
政府登録国際観光レストラン
大和料理 萬佳
奈良パークホテル内
TEL0742－43－5035
ホームページ　http://www.kotonara.co.jp

奈良から2つのアクセス
エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
➤関西空港
夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★
奈良交通
奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

CLUB CCI
BUFFET

アウトソーシングで事務を合理化！［Buffet Plan］

CLUB CCI
BuFFET

入会金割引きキャンペーン開催　期間：8月21日～11月10日

キャンペーン
① 入会金￥5,000－割引き！
② ガイドブック無料（通常は有料のガイドブックを入会人数分無料）
※ 入会金は、通常￥20,000－（1事業所）ですが、キャンペーン期間中は￥15,000－に割引きます。申し込みは、毎月15日の締めで、翌月1日よりご利用頂けます。

バフェプランとは

「低コストで福利厚生の充実を図りたい」とお考えの方に朗報！全国の2000件以上の宿泊施設やその他色んな施設が格安で利用できます。このバフェプランが一人￥1,000（月会費）でOKです。是非、ご検討下さい。

（お問い合わせ）　奈良商工会議所　総務部　会員サービス課まで
電話 0742－26－6222（代）　FAX 0742－22－1180

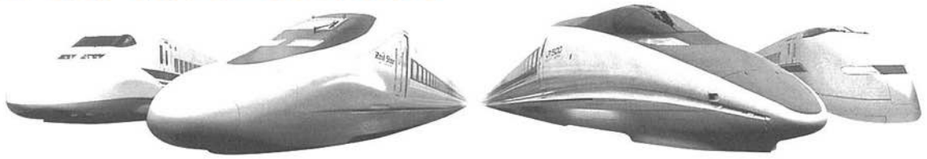
上林化学株式会社
上林石油株式会社
代表取締役会長　上林安彦
代表取締役社長　上林　賢
本　社　奈良市三条大路2丁目1－62
TEL 0742－33－2021（代表）
FAX 0742－35－0431

平成二三・四・五・六・九・十三・十四年
全国新酒鑑評会
金賞受賞蔵
大吟醸
豊祝
奈良豊澤酒造株式会社
奈良市今市町405　☎0742(61)7636　FAX0742(61)7658

得々情報

7月1日、JRより発売開始になりました
「のぞみ」にも「ひかり」にも乗れる

新幹線回数券 取り扱いを始めました！



区　間	種　別	価　格	お得額
京都～東京	普　通	12,710円	1,480円
京都～東京	グリーン	17,860円	970円

※従来のビジネスきっぷも、今まで通りお取り扱いしております。
※「ビジネスきっぷ」「新幹線回数券」は、以下の期間はご利用になれません。
（8/11～8/20・12/28～1/6・4/27～5/6）
「ビジネス切符」・「回数券」のお問い合わせは…　奈良商工会議所 会員サービス課　(0742)26-6222

安らげるインテリアデザイン



泥棒に入られない家 ― 防犯住宅の作り方

住宅用の防犯ガラスが売れているそうです。メーカーが防犯とうたっている商品は、自動車のフロントガラスと同様に、２枚の板ガラスの間に破れにくい樹脂フィルムをはさみこんだものです。割れないわけではなく、割れにくいので、侵入に時間がかかって泥棒はあきらめるといわれます。

戸建て住宅では、空き巣の７割がガラスを破って侵入しているとされ、５分以上時間がかかればあきらめるとか。

時間がかかればあきらめるのは、玄関錠でも同じですので、基本はワンドア・ツーロック。１枚のドアに上下２カ所の錠前を付けます。そうはいっても「うちはマンションで勝手に玄関錠を増やせない」という方には、後付けできる補助錠やドアチェーンロックもあります。

しかし、なんといっても一番効果があるのはご近所の目です。玄関や庭先でごそごそやっていれば、道路から見える、お隣の窓からのぞけるようになっていること。家の周りが片付いており、鍵のかけ忘れなぞなさそうな雰囲気であることも大事です。

用心のためにと高い塀を立てるのは、かえって逆効果のこともあります。いったん塀を乗り越えてしまえば、何をしているか見えません。適度に透けて、ガサゴソと音もする生け垣がお勧めです。

簡単に取り付けできる、電池式の防犯ブザーや防犯照明は電池交換が面倒になってしまいそう。それよりは、玄関のインターホンをカメラ付きにした方が防犯効果があります。留守かどうか、インターホンを押して確認する泥棒には確実に敬遠されます。カラー画面で録画付きであれば、なお良いそうです。

泥棒よけではありませんが、わが家では、玄関ドアの隣に窓があって、台所から配達荷物を受け取れるようになっています。便利だろうと考えたのですが、このご時世では思いがけない防犯対策になっていました。

インテリアプランナー（一級建築士）　葛西　和子

NARA CITY CORNER　Nara　NARA CITY CORNER　奈良市コーナー

財団法人奈良市勤労者福祉サービスセンター会員募集!!

奈良市勤労者福祉サービスセンターは、中小企業に働く勤労者の福祉の向上と生活の安定を図り、明るく楽しい職場づくりと事業者の発展に寄与するため、奈良市内の会社・工場・商店などで働く勤労者と事業主の方々を対象に、福利厚生事業を行う団体として、奈良市の出資による財団法人組織として運営しております。

【事業実施内容】

《福利厚生事業》

＊レクリエーション
会員相互及び登録家族、または職場のコミュニケーションづくりのために、日帰りバスツアー、味めぐり（食事会）、クリスマスパーティー、ボウリング大会、趣味の教室等、低料金で参加できる事業を計画し実施しています。

＊旅　行
気軽に安く宿泊利用していただけるように、全国各地の施設と割引利用協定を結んでいます。また、安価で旅行を楽しんでいただくために旅行社と提携を行っています。

＊レジャー施設利用補助
映画館、遊園地等のチケット斡旋をしています。

＊プロ野球観戦等
プロ野球観戦、ゴルフショットカード、ボウリング場等の斡旋をしています。

＊ショッピング等各種割引優待
特定指定店、協定割引施設を利用される場合、会員証の提示で割引優待の特典を受けることができます。

《給付事業》

会員及び登録家族の方で、お祝いごとやお見舞いごと等があった場合に給付金が支給されます。

《健康管理事業》

＊人間ドック
いきいきと楽しく暮らすためには、何よりも健康が第一。会員の健康管理のため、医療機関での人間ドック受診補助を行っています。その他、温水プール、サウナ、健康ランド利用の割引を行っています。

《貸付斡旋事業》

＊各種ローンの斡旋・補助
会員の皆様のちょっとした出費に備え、各種ローンの斡旋をし、補助をしています。
○取扱金融機関…近畿労働金庫奈良支店
○貸付限度額……100万円

《教室・免許取得》

会員の趣味・教養・技術等の向上を図るため、各種文化教室の斡旋と受講料の一部補助、及び補助金の給付を行っています。

《その他》

当サービスセンターは、チケットピアAfter⑤Clubの法人会員に加入していますので、人気チケット等の先行予約ができ、さまざまなチケットが入手しやすくなります。

《入会について》

奈良市内の中小企業（社員300人以下）が加入できます。加入企業の勤労者と事業主が対象です。
市外の中小企業にお勤めの市民の方でも、一定条件を満たす場合は個人加入できます。

《入会金・会費について》

＊　入会金（会員一人につき入会時のみ）500円…事業主で負担してください。
＊　会費（一人月額）800円…事業主450円以上、勤労者は350円以下で負担してください。なお、全額事業主の負担となってもかまいません。
＊　事業主がご負担された入会金・会費は、税法上損金または必要経費として処理できます。

■入会のお申し込み・お問い合わせは
奈良市勤労者福祉サービスセンター　〒630-8106　奈良市佐保台西町115番地
TEL 0742-71-2434　FAX 0742-71-9155

NTT 西日本 CHANGE to CHANGE

インターネット向け超高速光アクセスサービス

Bフレッツ

光が生み出す、超高速通信。これからのインターネットはBフレッツ。

高画質動画もらくらく再生！　大きなデータも高速ダウンロード　つなぎ放題の定額制　複数のプロバイダに同時接続可能

詳しくはこちら
http://www.ntt-west.co.jp/flets/

お申込み・お問合わせは、0120-111701へ
※受付時間／午前９時～午後９時まで
※土・日・祝日も休まず受付致しております。（年末年始を除く）
※携帯電話・PHSからはご利用になれません。ご了承ください。

ONLY-ONE

オンリーワン企業に学ぶ<第18回>

大学写真部出身者たちで世界一の会社をつくる ― コーナン・メディカルの発明の歴史

【全自動カメラを作った研究所】

関西の人なら、甲南大学という学校は富裕層が通う大学ということを知っている。この大学の写真部出身の若者たちが集まり、カメラを作り始めた。これがコーナン・メディカルのスタートである。創業時は「甲南カメラ研究所」という名前だった。

今ではごく当たり前になった、ピントも明るさもカメラが調整してくれて、写真を撮る人はシャッターを押すだけでよいという、全自動機能は、甲南カメラ研究所が開発したものである。

それだけではない。今日のカメラに当然のように付いている、写真を撮ると日付が自動的にフィルムに入るシステムや、使い捨てカメラも甲南カメラ研究所が考えたものである。

写真部のOBだが、カメラ作りは素人の集団が、こんなカメラがあったら便利とか、こんな機能があればよいという、自由な発想から生まれたアイデアである。

こうした発想を自分たちの特許として、カメラ製造会社でもつくっていたら、大きな会社に成長したと思われるが、発明集団のメンバーは、企業化していくことよりも、次々にそうしたアイデアに取り組んでいき、全自動機能などは大手のカメラメーカーに売ってしまった。

【造船のための技術から医療機器へ】

発明家集団の転機になったのは、神戸の造船会社からの問い合わせだった。造船の作業で、船の部品を作る時に、鉄板に設計図を書く「け書き」という工程は全部手仕事で、膨大な時間と手間がかかっていた。それを何とかできないかというのである。

巨大な鉄板に付ける設計図を、コピーすることができるコピー機などない。そこで、甲南カメラ研究所では、設計図を鉄板に拡大して投影し、それを焼き付けるという装置を開発して、この問題を解決した。幅4メートル、長さ16メートルの鉄板に10分で図面が写されていくのである。

その甲南カメラ研究所は、今ではコーナン・メディカルと社名を変え、人間の角膜を撮影するという、これまで不可能とされてきた装置を開発するなどして、医療機器の分野に進出し、この分野では世界で7割のシェアを持つようになった。このきっかけも、面白い発明集団があるという噂を聞きつけ、イギリスから問い合わせがきたことに対応しているうちに、開発されたものである。

コーナン・メディカルの歴史は、発明によるさまざまな賞を受賞した歴史でもある。そして、発明家集団らしく、大卒の新人採用は研究・開発職のみである。ただ、理工系である必要はなく、自由な発想ができることが求められている。そして、そうした学生を探すということもあって、小規模の会社としては珍しく、積極的にインターンシップを導入している。

㈱人と企業研究所
所長　岸　永三

「流行」ものから見えるもの

「日本の夏」は「焼酎の夏」に!? ― 不況と世代変化が生んだ新トレンド？

「日本の夏の酒」といえば「やはりビール！」。ところが今年の夏、ついにその常識が崩れかけようとしている。

長引く不況でビール消費量が減少に転じ、安い発泡酒ブームが起きたのは昨年。しかし、その発泡酒も今年5月の増税からは売上ダウンに転じてしまった。メーカー側は年間合計で約8万キロリットル減少との"苦い試算"をしている。

代わって元気満々なのが缶チューハイ群だ。増税後の発泡酒が145円なのに対して、こちらは140円と5円もお得。メーカー各社が「氷結」「青春チューハイ」「本搾りチューハイ」「スキッシュ」などを大々的に投入して、暑い夏の、熱い戦いが繰り広げられている。

同じく元気なのが、芋、そば、麦、米などの九州産乙類焼酎や、奄美の黒糖焼酎、琉球泡盛など。日本の夏は焼酎の夏になったともいえる。

◆　◆　◆

こうした一連の焼酎ブームの背景としてよく挙げられる理由が2つある。第一に不況（安い酒へのシフト）と、第二にヘルシー志向。しかし、それらに加えて見逃せない3つの理由もありそうだ。

1つは"レパートリー（選択肢）の広さ"だ。日本は五穀豊穣の国といわれるように、焼酎の原料となる穀物の種類が豊富。また缶チューハイも、混ぜるフルーツを変えれば多彩な味に仕上がり、何種類も飲み分けられて飽きがこない。

2つには、国際化に疲れた消費者に、日本のオリジナル文化を見直す気運が生まれたことだ。特に奄美や沖縄などは、日本古来の伝統と、海を渡ってきた外来文化が融合した土地として、人気が高まっている。焼酎や泡盛が持つ"ロマンと物語性"もヒットの一因だろう。

そして3つには利便性。焼酎は、食前・食中・食後のどのシーンにも合うオールマイティーな酒であり、これが"生活のカジュアル化（簡便性の追求）にフィット"している。いつでもどこでも飲める缶チューハイ人気にも同じことが言えるだろう。

一杯の流行り酒のグラスをのぞくだけでも、そこには世相と消費者ニーズのトレンドが色濃く映し出されている。

NML野村オフィス　代表　野村　正樹

知っておきたい「乳がん・子宮がん・卵巣がん」 第3回／全4回

増えている「子宮がん」

◆子宮体がんと子宮頸がん

子宮がんは、乳がんに次いで発生数が多く、近年増えているがんです。発症年齢が若くなり、発見が遅れると子宮摘出などライフサイクルにも影響が出るので、早期発見・治療が大変重要です。

子宮がんは、がんができる場所により、性質の異なる2種類のがんに分けられます。子宮の入り口、膣に近い部分にできるのは「子宮頸がん」です。

日本では、この子宮頸がんが子宮がん全体の80～85％を占めます。かかりやすいのは30～50歳代で、40歳代がピークです。性体験や妊娠の回数が多い人ほど、かかりやすい傾向があり、また「ヒトパピローマウイルス」の感染が関与しているとの指摘もあります。

もう一つは、子宮の奥の方（子宮本体）にできる「子宮体がん」です。こちらは50歳代の閉経前後の女性が多く、女性ホルモンであるエストロゲンの過剰分泌がかかわっているとみられます。ライフスタイルの欧米化に伴って、近年は子宮体がんが増えています。

◆検診や不正出血で早期発見

子宮頸がんは、検診が早期発見に威力を発揮します。満30歳以上の女性は自治体などで実施している子宮がん検診を受けることができます。

診断は、子宮頸部の細胞を綿棒などでこすりとって顕微鏡で調べる「細胞診」から始まります。がんが疑われると、子宮の中を拡大鏡で見ながら、組織を少し切り取って調べる「組織診」で確定診断をします。

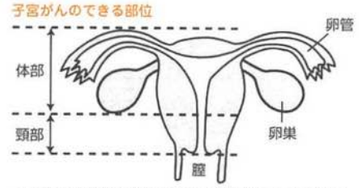
「子宮がん検診」では子宮頸がんだけを調べますが、子宮体がんには不正出血という自覚症状があります。閉経後の不正出血や、閉経前でも「おかしいな」と思う時は、迷わず婦人科で検診を受けましょう。

◆治療の基本は「子宮摘出」手術

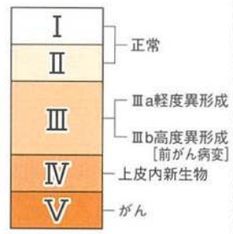
子宮がんの治療は、子宮摘出が基本です。進行度によって、「子宮だけ摘出」「子宮と卵巣を摘出」するほか、「子宮、卵巣、骨盤のリンパ節まで摘出」する場合もあります。

深さ3ミリ以下、長さ7ミリ以下という、ごく初期の子宮頸がんに限って、子宮を取らなくて済む治療が選べます。高周波メスやレーザーメスなどで病変部を円錐形に切除するもので、長くても4～5日の入院、場合によっては日帰り手術も可能です。

将来、強く妊娠を希望する人にはこの方法は有効です。手術と併せて、放射線治療や抗がん剤による化学療法を使うこともあります。



子宮の奥の方の体部にできる「体がん」と膣に近い「頸部」にできる「頸がん」に大別される。



子宮頸がんの細胞診による診断基準

子宮頸がんの細胞診は、子宮頸部の粘膜を少しとり、その細胞を顕微鏡で見て、病変がないかを調べている。
細胞診の結果は5段階に分類される。Ⅰ～Ⅳまではほとんど症状が出ない。Ⅳは「上皮内新生物を疑う」、Ⅴは「がんを疑うと判定される。

〈資料提供〉
アメリカンファミリー生命保険会社「NEW AFLAC SCOPE」No.3より



経/済/指/標

表1　世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成３年＝100		平成３年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
14・4	140,493	118.9	367,284	104.5
15・4	141,614	119.8	366,492	104.3
15・5	142,352	120.5	367,154	104.5
15・6	142,621	120.7	367,374	104.5
15・7	142,765	120.8	367,446	104.6

表2　物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成12年＝100		平成12年＝100		平成12年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
13	97.7	△ 2.3	98.9	△ 1.1	99.7	△ 0.3
14	94.7	△ 3.1	98.4	△ 0.5	99.0	△ 0.7
15・3	95.4	△ 0.7	98.0	△ 0.1	98.7	0.1
15・4	95.2	△ 0.8	98.3	△ 0.1	98.9	△ 0.1
15・5	94.9	△ 1.1	98.5	△ 0.2	99.1	△ 0.2

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内＊1)				奈良事業所管内＊2)				奈良市	
	電　灯		電　力		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
13	1,629,476	0.4	2,392,648	△ 4.4	95,777	0.6	86,289	△ 0.2	50,413	△ 1.8
14	1,675,951	2.9	2,426,590	1.4	98,657	3.0	94,205	9.2	50,307	△ 0.2
15・4	132,298	10.6	188,863	5.1	10,987	12.9	7,525	12.8	3,915	△ 3.1
15・5	126,030	△ 0.3	185,782	2.5	8,346	3.2	6,937	17.0	4,121	△ 1.8
15・6	102,125	0.4	198,995	0.4	6,195	15.8	7,522	10.2	4,141	△ 3.2

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市(一部を除く)、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村(一部)・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田、川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町(一部を除く)、上牧町上牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市(旧)田原村
＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市(但し、すべての市町の一部を除く)

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
13	222,236	△ 1.6	2,679	△ 7.2	161,638	△ 11.3	9,830	△ 10.7	1,070,663	△ 11.7	9,975	3.6
14	220,393	△ 0.8	2,595	△ 3.1	146,689	△ 9.2	10,416	6.0	1,145,553	7.0	10,096	1.2
15・3	18,403	△ 0.6	203	△ 1.9	8,686	△ 28.4	52	△ 93.1	87,297	△ 1.9	534	△ 23.2
15・4	17,448	△ 1.4	206	△ 2.4	53,900	△ 16.9	0	△ 99.5	100,276	1.4	700	△ 25.4
15・5	17,479	△ 1.2	208	△ 2.8	10,687	205.7	919	△ 70.2	97,970	△ 7.7	824	△ 10.4

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
13	80,781	10.4	59,918	△ 6.0	19,040	4.6	0.56	△ 9.7	0.45	△ 6.2
14	85,804	6.2	67,472	12.6	20,975	10.2	0.54	△ 3.6	0.44	△ 2.2
15・3	7,664	1.4	6,714	16.1	1,888	10.8	0.60	17.6	0.50	16.3
15・4	9,759	△ 7.1	6,189	6.3	2,018	5.8	0.60	15.4	0.49	16.7
15・5	7,765	1.2	5,569	6.2	1,997	6.6	0.61	15.1	0.48	17.1

〈資料提供〉大阪ガス(株)北東部事業本部、関西電力(株)奈良支店、奈良市、奈良市水道局、(財)南都経済センター（順不同）

赤帽 あやめ池運送

迅速 丁寧 便利

●ミニ引越～ファミリー引越　●不要品の処分
●家具・事務機等の移動　●運転代行(軽自動車～4tトラック)
●1個口からの運搬(お急ぎの書類等)　●定期配送
●絵画等の時間指定の搬入・搬出　●半日・1日チャーター便

あかぼう

TEL 0742-48-9978
ホームページ http://members.aol.com/ayameike/

新幹線ビジネスきっぷをご利用ください！

当所では、会員様を対象に新幹線ビジネスきっぷを販売いたしております。
東京へのご出張、ご旅行の際は是非ご利用ください。

〔区　間〕大阪市内～東京都区内

種　別	料　金	通常料金	割引額
グリーン(指定)	14,590円	18,390円	3,800円
普　通(指定)	12,160円	13,750円	1,590円

※座席指定は、ご乗車の１ヶ月前からＪＲ「みどりの窓口」、ＪＴＢ各支店などで受け付けています。
※一度ご購入されたビジネスキップの払い戻しは致しませんので予めご了承ください。

お問い合わせ、お買い求めは…　奈良商工会議所総務部　(0742)26-6222

新時代を担う快適創造企業

●土地、建物等の賃貸、資産保全
●入居・原状回復・リニューアル等の工事
●トナーカートリッジ等のリサイクルサービス
●ビル、ホテル等各種施設の総合管理
●各種事業のコンサルテーション
●リフォームをはじめとするハウスメンテナンス

ISO 14001 9001 認証

KINTETSU BS

近鉄ビルサービス株式会社
〒556-0017 大阪市浪速区湊町1丁目4番38号
TEL (06)4397-0230　FAX (06)4397-0251
http://www.kintetsu-bs.co.jp
京奈支店　〒631-0078 奈良市富雄元町3丁目1番39号
奈良事業所　TEL(0742)46-3471　FAX(0742)47-2780

情　掲　板

奈良先端科学技術大学院大学公開講座2003
「光科学と光技術」のご案内

宇宙誕生以来、光はエネルギーの源として、物質交換に関わり、生命を生み出し、現在の豊かな地球を作り上げてきました。光と物質の関わり合いを通して、物質の成り立ちや生命を理解することができます。そして、それは、環境問題など地球規模の課題の解決につながっています。

また、現在では、光は、光ファイバーに代表されるように、情報・エネルギーを伝達する媒体として人間生活に不可欠なものとなっています。光を高度に利用したオプトエレクトロニクスの発展が、現在の情報化社会を支えています。

この公開講座では、生活や生命に即した身近な話題を通じて、物質科学の最先端分野であるオプトナノサイエンスの現状を、本学の研究成果を中心にわかりやすく解説します。

■日　　時　平成15年10月18日(土)・25日(土)
　　11月８日(土)・15日(土)〔計4日間〕

■会　　場　奈良先端科学技術大学院大学
　　ミレニアムホール
　　生駒市高山町8916−5

■受 講 料　7,200円
　　※納付された受講料はお返しできません。

■受講定員　200名（受講資格は問いません。）

■申込方法　受講希望者は下記までお問い合わせください。
　　また本学のホームページ
　　(http://nara.aist-nara.ac.jp)からも
　　お申し込みできます。

■申込締切　平成15年９月12日(金)[必着]

講座日程

●10月18日(土)「光で調べる物質の姿」
　13:10〜14:40「光で探るナノ物質の世界」
　14:50〜16:20「光を使って原子や電子を見てみよう」

●10月25日(土)「光で制御する高分子」
　13:10〜14:40「シリコンで創る極微なナノらせんの世界」
　14:50〜16:20「形を整えた高分子と光の相互作用」

●11月８日(土)「暮らしの中の光技術」
　13:10〜14:40「情報化時代の光技術」
　14:50〜16:20「未来のディスプレイ」

●11月15日(土)「生物と光と分子」
　13:10〜14:40「生き物が光を感じる仕組み」
　14:50〜16:20「光を電気に変える」

〈お問い合わせ・お申し込み先〉奈良先端科学技術大学院大学　研究協力部研究協力課渉外担当
〒630-0192　奈良県生駒市高山町8916番地の5
TEL 0743-72-5008　FAX 0743-72-5015　E-mail syogai@ad.aist-nara.ac.jp
※申込締切後に、受講料払込の案内を送付いたします。

『労働保険事務代行委託事業所募集』

■あなたの事業所は労働保険（労災・雇用）に加入していますか?■

労働者を一人でも使用する事業主は、業種を問わず法律により労働保険（労災保険・雇用保険）に加入しなければなりません。奈良商工会議所では、事業主に代わって労働保険事務の代行を行っています。

◇加入するとこれだけ有利です！（労働保険事務組合の特典）
①事業主及び家族従業者（専従者）も労働保険に特別加入できます！
②労働保険事務の省力化・軽減化が図れます！
③保険料の多少にかかわらず、保険料を年3回に分割、納付できます！

労働保険事務組合加入のお問い合わせ・お申込は
奈良商工会議所労働保険事務組合・業務部業務課まで［TEL0742−26−6222］

国民生活金融公庫からのお知らせ
「国の教育ローン」のご案内
―― 在学資金のご相談はお早めに ――

高校、短大、大学などへの在学中の教育費用(授業料、アパート・マンションの敷金・家賃、教材費など)にご利用いただけます。

インターネット(http://www.kokukin.go.jp/)からでもお申込できますので、できるだけ早めにご相談ください。

●制度の概要

ご融資額	学生・生徒１人につき　200万円以内	
ご返済期間	10年以内	＊在学期間以内で元金のご返済を据置くことができます。（ご返済期間に含まれます。）
保　　証	(財)教育資金融資保証基金または保証人（１名以上）	

●お問い合わせ先
国民生活金融公庫奈良支店
融資相談係　今岡・若宮
TEL 0742−23−8041
FAX 0742−24−0661
〒630−8253
奈良市内侍原町51−1

2003　中小企業ビジネスフェア in KANSAI part 2
http://www.bf-c.info

― 市場創出・販路開拓のチャンスはここに ―

「中小企業テクノフェア2003」「中小企業ビジネス・メッセ2003」も同時開催！

会　　期：2003年9月10日(水)〜12日(金)　10：00〜17：00(12日は16：00まで)
会　　場：インテックス大阪1号館(大阪市住之江区南港北1−5−102)
主　　催：経済産業省、中小企業庁、近畿経済産業局
共　　催：中小企業総合事業団　中小企業・ベンチャー総合支援センター
出展社数：約190企業(うち大学、支援機関等　約30)　※中小企業に限定
来場予定：12,000人
テーマ分野：①エネルギー・環境関連　②ＩＴ関連　③ものづくり関連　④バイオ関連
会場構成：①各企業展示コーナー　②プレゼンテーションステージ　③支援機関コーナー　④商談コーナー
入 場 料：無料



[会場のご案内]
● 地下鉄四ツ橋線「住之江公園駅」にてニュートラムに乗り換え、「中ふ頭駅」下車徒歩約5分
● 地下鉄中央線「コスモスクエア駅」にてニュートラムに乗り換え、「中ふ頭駅」下車徒歩約5分

〈お問い合わせ〉
「2003 中小企業ビジネスフェア in KANSAI」運営事務局
〒550-0002　大阪市西区江戸堀1−2−14　肥後橋宮報ビル7F
Tel. 06−6444−1921　Fax. 06−6446−0064　E-mail. info@bf-c.info

CINEMA DEPT. YURAKU

最新映画情報 Best Selection

友楽のおすすめ！

シネマデプト友楽
Tel：0742−22−8100
http://www.cinemadept-yuraku.jp/

パイレーツ・オブ・カリビアン 呪われた海賊たち



その呪いを解くのは、愛―

カリブ海の港町ポートロイヤル――美しい総督の娘エリザベスは、子供の頃にウィルから手に入れた黄金のメダルを今でも大切に身につけていた。ある日、町はバルボッサが率いる海賊たちに襲われ、エリザベスがさらわれた。ウィルは、彼女を救うために一匹狼の海賊ジャックと手を組む。ジャックはバルボッサの過去を知る数少ない人間のひとりであり、恐るべき真実をウィルに告げる。バルボッサとその手下たちは呪いをかけられ、月の光の下でその忌まわしい姿をさらすというのだ。永遠に死ぬことを許されない、生きる屍の姿を。そして、その呪いを解く鍵は、エリザベスの黄金のメダルが握っていた…。

（８月２日公開）

英雄（HERO）



人はヒーローになるために生まれてきた。

紀元前200年、戦乱の世の中国。のちに始皇帝と呼ばれることになる秦王のもとに、無名と名乗る一人の男がやってきた。彼は、中国全土でも最強といわれる３人の刺客たちの名が刻まれた一本の槍と二本の剣を手にしていた。無名は、十歩の距離まで近づけば一撃必殺できる剣術「十歩一殺」を極め、３人の刺客を倒したという。暗殺者から身を守るため百歩以内には誰も近づけない秦王だったが、その功績を認められ特別に三十歩の距離まで近づくことを許された無名は、３人の刺客を討ち取った経緯を語りだした。しかし秦王はその嘘を見抜き問いただした。すると無名はこれまでとはまったく別の物語を語りだした…。

（８月16日公開）

CONFESSIONS OF A DANGEROUS MIND



残したものは、視聴率と死体

1960年代、テレビ業界での成功を夢見るチャックはあらゆる企画をテレビ局に持ち込む。しかし結果はすべて不採用。自信を失いかけていたチャックに謎の男ジムが接触し、ある仕事を持ちかける。それはＣＩＡの工作員として合衆国に邪魔な人間を抹殺するというものだった。暗殺者としての訓練を受けて自宅に戻ったチャックにＡＢＣの社長から企画が採用されたという連絡が入る。しかし時を同じくしてジムから暗殺の指令が舞い込んでくる。昼は売れっ子ＴＶプロデューサー、夜はＣＩＡの工作員という二重生活をおくるハメに。そして、チャックは次第に制御不能に陥り始める…。

（８月16日公開）

「はじめて」でも描けます

水彩画　油彩画　墨彩画　日本画

- まったく「はじめて」の方でも、楽しく上達することができます。
- 個別指導なので、回りの人に「気おくれ」することはありません。
- 静物や風景の基本的な写生から始め、深い色彩表現へ進みます。
- 毎年３月、ギャラリーに於て受講者の合同作品展を開催します。

入会随時◆月２回講習
PM1:30～PM3:30
www.okasen.co.jp

奈良法蓮「やすらぎの道」沿い
近鉄奈良駅より徒歩9分
駐車場は完備されています

岡専ギャラリー 美術教室 ☎0742-27-1020

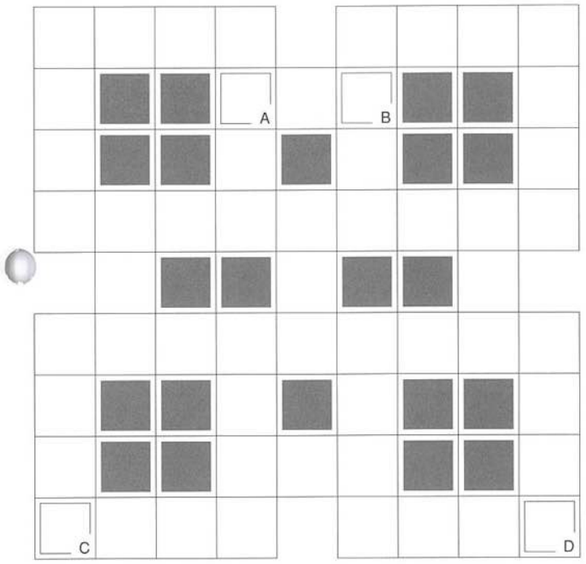
ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。

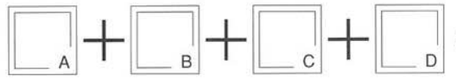
◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。

財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉〒630－8236 奈良市下三条町1－1
フリーダイヤル　0120－214542

Tea Time

□ナンバースケルトン■





答えがわかった方は…

官製はがきに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア３組６名様に、シネマデプト友楽の映画入場ご招待券をプレゼントさせていただきます。

８月20日（水）締切（当日消印有効）
（招待券提供：シネマデプト友楽）

〒630－8586　奈良市登大路町36－2
奈良商工会議所
「会議所ニュースプレゼント」係まで

●前回の答えは『9』でした。

７月号プレゼント当選者

谷口　朝洋　様（奈良市学園大和町）
吉岡美保子　様（奈良市橋本町）
中嶋　享代　様（奈良市南紀寺町）

ご当選おめでとうございます。

★問　題★

数字を白のマス目に入れ、A～Dの数字を合計しましょう。数字の入る向きは上から下、左から右で１マスに１つだけ数字が入ります。

9ケタ	4ケタ	3ケタ
705547511	1501	011
714557401	2134	110
	2137	111
	2965	415
	4501	911
	4582	
	4587	
	5019	
	7137	
	7209	
	7219	
	9961	

サラリーマン川柳

（第16回　第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

髪型は　息子ベッカム　父ジダン　　P・K
化粧とり　プールに入った　ママはどこ　　迷える羊
熱帯夜　溶けて無くなれ　体脂肪　　ハンニャ
喫煙者　今や高額　納税者　　カニナベ

新会員紹介

事業所名	代表者名	住　所	電　話	業　種
㈱プラネット	中尾吉宏	奈良市東九条町106-1	50-6939	旅行業
聖AST気功クリニック	森岡ひろみ	奈良市学園南3-15-35　津田マンション102号	41-5339	気功、整体
平成義塾	森本　久	奈良市西大寺南町2-6	53-0330	学習塾
福島社寺建築	福島淳宏	奈良市鳥見町4-1-2　富雄団地4-501	46-2219	大工
奥田畳店	奥田一也	奈良市中町2517-3	45-0201	畳製造販売
岩田商店	神農光作	奈良市大森町299-20	23-8571	非鉄金属
本家法律事務所	本家重忠	奈良市登大路町36　大和ビル3F	23-4766	法律事務
㈱アサノコーポレーション	浅野　修	奈良市青山1-2-7	24-2667	食品機械の輸出入
東栄工業㈱	東田幹章	奈良市大宮町3-2-36	33-3821	管工事業

ご加入ありがとうございます

求職者情報

No.	職種	年齢	経歴	本人の希望			住所	配偶者有無	学歴・資格
				手取賃金月収	勤務時間休日	勤務地			
1	生命保険事務	56	生保事務30年	40万円	9:00～18:00 週休２日制	大阪	奈良市	あり	大卒
2	医療事務	45	医療事務19年	20万円	8:30～17:00 週休２日制	奈良・大阪	奈良市	あり	高卒・普通免許
3	家電商品開発	52	家電商品開発30年 家電品質管理４年	45万円	8:30～17:30 週休２日制	奈良・大阪	生駒市	なし	高卒・普通免許
4	一般事務	33	一般事務10年	８万円	9:00～15:00 日・祝	奈良市 生駒市	生駒市	あり	短大卒・普通免許
5	受付事務	45	銀行渉外業務５年 病院外来受付１年	18万円	8:00～18:00	奈良市 生駒市	奈良市	あり	短大卒・普通免許 医療事務技能２級

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL 0742(36)1601　内線 222

事務局日誌

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
８月２日㈯	第39回郡山うねめまつり(郡山市)	８月18日㈪	経済団体連絡会議(奈良県工業技術センター)
８月４日㈪	㈳関西経済連合会平成15年度第３回理事会(リーガロイヤルＮＣＢ)	８月19日㈫	経営セミナー(当所)
８月５日㈫	北方領土返還要求運動奈良県民大会(奈良県文化会館)	８月22日㈮	「金曜会」８月例会(奈良ホテル)
８月６日㈬	経済政策委員会(当所)	８月25日㈪	第２回収益事業小委員会(当所)
８月７日㈭	第２回会費基準小委員会(当所)	８月27日㈬	第57回全国商工会議所専務理事・事務局長会議(～28日)
８月７日㈭	第２回会員増強小委員会(当所)		(アクトシティ浜松他)
８月10日㈰	なら燈花会５周年記念レセプション(奈良県新公会堂)	８月29日㈮	中企連創設30周年・企業連創設35周年記念の集い
８月15日㈮	大文字送り火行事(飛火野会場)		(橿原ロイヤルホテル)

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士　蔦田璋子　弁理士　蔦田正人
弁理士　中村哲士　弁理士　富田克幸　弁理士　夫　世進

〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号　ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話(06)6271−5522　FAX(06)4964−2217

全国商工会議所の休業補償プラン(団体所得補償保険)のご案内

TOKIO MARINE

万が一、病気やケガで働けなくなったら……。
そんな時、あなたの収入をしっかり補償します。

保険期間：平成15年３月31日午後４時～平成16年３月31日午後４時
(中途加入も可能です。)

〈加入例〉 39才・男性・営業職(職種タイプ１級)・補償月額30万円の場合　月払保険料 2,460円　(このほかに制度維持費50円が加算されます。)

〈特徴〉
1 最長１年の補償！(免責期間７日)
病気・ケガで働けなくなった場合、補償月額を最長１年間お支払い
2 保険料が割安！
全国商工会議所の団体保険であるため、団体割引20%、優良割引40%適用！
3 加入手続きは簡単！
加入時の医師の審査は原則不要(健康状態告知書を提出して頂きます)
4 24時間サポート！
国内外・業務内外問わず、病気・ケガにより、お仕事を休まれた場合に補償
5 自宅療養もサポート！
入院中はもちろん、自宅療養(医師の治療を受けていることによって全く働けない場合)も補償
6 天災もサポート！
天災(地震、噴火又は津波)が原因のケガにより、お仕事を休まれた場合も補償

〈ご注意〉
保険料は年齢、職種タイプ、補償月額により異なります。
補償月額は最低10万円で、次の範囲内でお決めいただきます。(１万円単位)
自営業者：平均月間所得額の70%の範囲内　給与所得者：平均月額勤労所得額の50%の範囲内(含むボーナス)
保険の内容はパンフレットをご覧下さい。お問い合わせ等は右記へお電話下さい。弊社代理店がご説明に伺います。
この告知は団体所得補償保険のご概要をご紹介したものです。詳細は保険約款・特約条項によります。

東京海上火災保険株式会社
奈良第一支社（担当：嶋田・高塚）
住　所　奈良市大宮町６丁目２−19
ＴＥＬ：0742-35-8501　ＦＡＸ：0742-35-8504

不動産買取りします。
● 遊休不動産(工場、事務所、自宅、・・・)
● 不良不動産
の買取りのご相談をお受け致します。



好きです、この町、みんなの町。
奈良シティハウス(株)
〒631-0034 奈良市学園南１−６−11
☎0742-48-5333
FAX 45-2662 (土、日、祝も営業)
▶http://www.nara-ch.co.jp (ホームページで物件探し)
▶E-mail:info@nara-ch.co.jp
〈不動産の仲介・売買〉

記帳代行・決　算・紹　介

高度な専門知識で確実な経理処理サービス
これが「記帳代行センター」をお使いになった300社の評価です。
経理処理でお困りのときは記帳代行センターを御活用下さい。
記帳代行センターは昭和49年に設立され、現在300社（一部上場会社を含む）以上に実績を持つ経理事務請負サービスの専門会社であります。
男子職員 3名　女子職員 200名

業務内容　○記帳(伝票・元帳・試算表作成)　○出向記帳(出向しての記帳代行)
○決算(経理の整理と締切)　○コンピュータ(オペレーターの出向)
○紹介(事務員の紹介)
システム　現金出納帳 → 伝票→元帳→試算表 → 報　告
料　金　○記帳代行料(月　額) 2万～８万程度
○決　算　料(年一回) 8万～40万程度

記帳 経理のデパート 記帳代行センター
(奈良) 奈良市西大寺栄町3−13 橋本ビル2F
(本部) 大阪市中央区伏見町3−3−3 芝川ビル1F
(人材紹介事業部) 大阪市中央区平野町3−1−8
(06) 6222−9252　労働大臣許可 27−01−ユ−0094
電話 (06) 6222−1936(代) (資料送付)

わたしたちができる環境づくり



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

ISO 14001
JQA-EM2283

KYODO SEIHAN PRINTING KSP
共同精版印刷株式会社
本　社　〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221㈹ FAX 0742-33-7035
大阪支社　〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 TEL 06-6271-7951㈹ FAX 06-6271-7954
東京支社　〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 TEL 03-3802-4741㈹ FAX 03-3802-4740

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



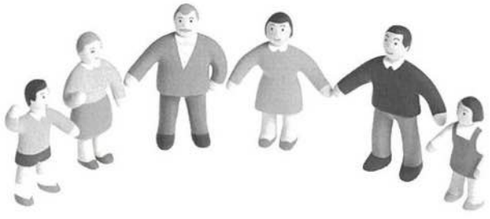
人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma

株式会社 浅沼組
本社・大阪本店　〒543-8688 大阪市天王寺区東高津町12番6号 TEL 06-6768-5222(代表)
奈良営業所　〒630-8247 奈良市油阪町14 住友生命奈良ビル TEL 0742-26-5225(代表)

浅沼建物 株式会社
〒543-8688 大阪市天王寺区東高津町12番6号 TEL 06-6763-2566(代表)

従業員の方々の退職金のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず退職金の準備から

●商工会議所の「特定退職金共済制度」を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所共済係
〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社（幹事会社）	TEL 26-2821
大同生命保険株式会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 36-7080
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5342
ジー・イー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 22-5891
明治生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011

奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。



経営者の皆様へ
保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保障内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、
保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

AXA アクサ生命保険株式会社
（アクサ グループライフ生命業務代行）
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231(代表)

AXA DIRECT アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900(代表)

アクサ生命保険株式会社 奈良営業所　〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内 TEL0742-27-6920

